

TI_GERICHTE 34.2001.5 vom 5. Dezember 2001

TI Tribunale d'appello, 2001-12-05, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_34.2001.5

FR: TI_GERICHTE 34.2001.5 du 5 décembre 2001

IT: TI_GERICHTE 34.2001.5 del 5 dicembre 2001

Regeste

Sentenza o decisione senza scheda

Erwägungen

E. 12

OPP2, 8a OLP; cfr. Baumann/Lautenburg, Darfs ein bisschen weniger sein? Grundsätzliches und Strittiges beim Vorsorgeausgleich, FAMPra 2000, pag. 194; Geiser, Le nouveau droit du divorce et les droits en matière de prévoyance professionnelle, in: De l'ancien au nouveau droit du divorce, Berna 1999, pag. 69; Walser, op. cit., pagg. 59-60; Schneider/Bruchez, op. cit., pag. 253); - che in casu il matrimonio è stato contratto nel 1992 ed è stato sciolto per divorzio nel 2000. La prestazione d'uscita di _____ al momento del matrimonio deve pertanto essere aumentata di fr. 736.85 (1999.20 x 0,368569 = 736.85; cfr. Stauffer/Schätzle, Zurigo 2001, tabella 47, durata 8 anni, tasso 4%, fattore 1.368569); - che ne consegue che l'aver di _____ accumulato durante il matrimonio, corrispondente alla differenza tra la prestazione d'uscita al momento del divorzio (fr. 23'874) e la prestazione d'uscita al momento del matrimonio più gli interessi (fr. 2'736.05), deve essere cifrato in fr. 21'137.95; - che di conseguenza, posta la chiave di ripartizione stabilita dal giudice del divorzio (per entrambi i coniugi metà della prestazione accumulata dall'altro coniuge), il credito a favore di _____ è pari a fr. 10'569 (21'137.95 : 2); - che per _____, non essendo la stessa affiliata a nessun istituto di previdenza e non disponendo di averi di libero passaggio al momento del matrimonio ed essendo affiliata ad un istituto di previdenza al momento del divorzio, l'aver accumulato durante il matrimonio corrisponde all'ammontare della prestazione d'uscita presso la Cassa _____ al momento del divorzio (fr. 605.20). L'applicazione dell'art. 22a LFLP presuppone infatti l'esistenza di un'affiliazione ad un istituto di previdenza al momento del matrimonio, in caso contrario non vi è prestazione di uscita e tutto l'aver di vecchiaia va considerato accumulato durante il matrimonio (cfr. Vetterli/Keel, Die Aufteilung der beruflichen Vorsorge in der Scheidung, in AJP 12/99, S. 1623; cfr. STCA del 12 marzo 2001 in re AV e CS, 34.00.27-28, cresciuta in giudicato); - che di conseguenza, conformemente alla surriferita chiave di ripartizione, il credito a favore di _____, ammonta a fr. 302.60 (605.20 : 2); - che considerate le suevidenziate reciproche pretese degli ex coniugi, a favore di _____ spetta, a saldo, una prestazione d'uscita pari a fr. 10'266.40; - che per applicazione analogica degli artt. 3-5 LFLP stabilita all'art. 22 cpv. 1 LFLP, l'aver cui il coniuge ha diritto deve essere di principio trasferito nella forma vincolata di prestazione di libero passaggio ai sensi della LFLP e non versato in contanti (cfr. Schneider/Bruchez, La prévoyance professionnelle et le divorce, RSA 2000, p. 258); - che l'importo dovuto deve pertanto essere accreditato o a un istituto di previdenza o su un conto di libero passaggio; - che, come visto, _____ è affiliata alla Cassa pensioni

_____, dove dovrà pertanto essere trasferito l'importo di fr. 10'266.40 a suo favore.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.